



## Sprogviden

Farø, Ken Joensen

*Published in:*  
Maal og Maele

*Publication date:*  
2012

*Document version*  
Også kaldet Forlagets PDF

*Citation for published version (APA):*  
Farø, K. J. (2012). Sprogviden. *Maal og Maele*, (2), 31-32.

## Sprogviden

1. Hvad har følgende ordforbindelser til fælles: *handle ind*, *måtte nødt til* og *kaste handsken i ringen*?
2. Hvor er Malcolm traditionelt drengenavn?
3. Hvad er Danmarks ældste runeindskrift?
4. Hvad er Benny fra Olsenbandens signaturudtryk i den tyske version?
5. Kan der være mere end ét subjekt i en sætning?
6. Hvad er Europas største modersmål?
7. Hvad kalder man i militært fagsprog *larvefødder*?
8. Hvad står forkortelsen *kv* for i svenske byadresser, og hvad betyder den?
9. Hvad betyder *jambo* på swahili?
10. Hvilket land er dette på hvilket sprog: *Ba Lan*?
11. Hvad er den skolegrammatiske betegnelse for *subjektsprædikat*?
12. Hvad gemmer sig bag forkortelsen *dvd*?
13. *Godt* i forbindelse med talangivelser, fx *godt 100*, er et pendulord; betydningen svinger frem og tilbage, alt efter sprogbruger. Hvad er den oprindelige, og hvad er den nye betydning?
14. Skal *oven/over* og *neden/under* deles eller skrives sammen i denne sammenhæng: *Lige oven/over neden/under den ligger der en efterladt taske*?
15. Har vi dativ i dansk?
16. Hvilket eller hvilke af disse sprog (hhv. sprogvarianter) er ikke indoeuropæisk(e): *svensk, tyrkisk, baskisk, afrikaans, australsk engelsk, persisk*?
17. Hvad er det nederlandske ord for *hr.* som tiltaleform?
18. Hvor er der fejl i dette materiale – og hvor mange – ifølge den aktuelle retskrivning: *TV og radio, på Jydsk, A/S, Linie Aquavit, korrespondance, højtaler, krem, ketcher, IT – kendskab*?
19. Hvad hedder *skråstreg* på engelsk?
20. Og *kolon* på tysk?
21. Nævn tre forskellige danske betegnelser for disse tegn: ” ”
22. Hvor optræder disse ord: ”løbehjul og stigesprøjte”?
23. Hvad kalder man det alfabet, der bruges i Hviderusland?
24. Hvordan siger man *Jeg er dansker* på italiensk?
25. Hvad er det tredjehyppigste danske efternavn?

KF

## Løsninger til Sprogviden

1. Det er kontaminationer, dvs. sammenblandinger af to forskellige udtryk: *måtte* + *være nødt til*; *handle* + *købe ind*; *kaste handsken* + *kaste håndklædet i ringen*.
  2. Malcolm er skotsk.
  3. Indskriften *harja* på Vimosekammen fra ca. 150 e.kr.
  4. "Mächtig gewaltig, Egon!"
  5. Nej, principielt ikke. Hvis der tilsyneladende er flere, udgør de et fælles subjekt, eller de repræsenterer (ved forkortelse) to forskellige sætninger.
  6. tysk (med den præmis, at Europa stopper ved Uralbjergene; ellers russisk).
  7. *bælter*.
  8. *kvarteret*, dvs. karreen, der i Sverige ofte har navne.
  9. *hej!*
  10. Landet er Polen på vietnamesisk.
  11. *omsagnsled til grundled*.
  12. *digital versatile disc*
  13. 'lidt over' er den oprindelige, 'lidt under' den nyere betydning.
  14. De skal deles.
  15. Nej, men vi har indirekte objekt, som kan have enkelte af de funktioner, dativen har i andre sprog. Vi har dog forstenede dativformer i fx *i tide*, *i live* osv.
  16. tyrkisk og baskisk.
  17. *myneer* eller *mijneer*
  18. på *Jyds*k > på *jysk* (2 fejl), *krem* > *creme* (1 eller 2 fejl), *as* (2 fejl), *ketcher* > *ketsjer*, *it-kendskab* (2 fejl).
  - 19: *slash*.
  - 20: *Doppelpunkt*.
  - 21: *anførselstegn*, *citationstegn*, *gåseøjne*.
  - 22: I børnebogen *Lange Peter Madsen* af Halfdan Rasmussen (1950).
  - 23: Det kyrilliske.
  - 24: *Sono danese*.
  - 25: Hansen (efter 1. Jensen og 2. Nielsen).
- KF